

BFS aktuell Actualités OFS Attualità UST

3 Erwerbsleben
Emploi et vie active
Impiego e forze di lavoro

Décembre 1997

ESPA

Enquête suisse sur la population active

Liste des variables 1997

Liste des variables et structure du questionnaire de l'ESPA 1997

Complément d'information:

Valérie Lässig, Section de la vie active et du marché du travail. Tél. 031 322 74 74

© OFS

Modifications 1997 du questionnaire de l'ESPA

Nouvelles questions 1997

Numéro	texte	variable
700.50	Commentaires sur les formations achevées au cours des 12 derniers mois	
702.50	Avez-vous achevé une formation durant les 12 derniers mois	
703.50	Et de quel type de formation s'agit-il ?	
717.01	Depuis combien de temps habitez-vous en Suisse ?	IS07T/K
818.00	Combien de cours suivez-vous ou avez-vous suivis dans les 12 derniers mois ?	IR20
819.00	Parmi ces cours, combien en avez-vous suivis ou en suivez-vous pour des raisons professionnelles ?	IR21

Module 1997 (Nouvelles questions)

Numéro	texte	variable
820.00-854.02	Module "travail non rémunéré"	voir liste

Questions supprimées 1996

Numéro	texte	variable
295.00	Savez-vous qu'il existe des offices régionaux de placement ?	EN11
395.00	Savez-vous qu'il existe des offices régionaux de placement ?	LN11
595.00	Savez-vous qu'il existe des offices régionaux de placement ?	AN11
695.00	Savez-vous qu'il existe des offices régionaux de placement ?	NN11
296.00	Vous êtes-vous rendu auprès d'un office régional de placement au cours des 4 dernières semaines ?	EN12
396.00	Vous êtes-vous rendu auprès d'un office régional de placement au cours des 4 dernières semaines ?	LN12
596.00	Vous êtes-vous rendu auprès d'un office régional de placement au cours des 4 dernières semaines ?	AN12
696.00	Vous êtes-vous rendu auprès d'un office régional de placement au cours des 4 dernières semaines ?	NN12

Module 1996 (Questions supprimées)

Numéro	texte	variable
802.00.-817.00	Module "formation continue"	
802.00/05	Quels cours avez-vous suivis dans les 12 dernier mois ?	IR021,2,3,4,5,6
804.00/01	Durant les 4 dernières semaines, avez-vous assisté à ce cours ?	IR041,2,3,4,5,6
805.01	Parmi les différents cours que vous avez mentionnés, nous aimerions vous poser des questions supplémentaires	IR05
806.00	Avez-vous déjà terminé ce cours ?	IR06
807.00/01	Vous avez suivi des cours pour des raisons professionnelles. De quelles raisons professionnelles s'agissait-il ?	IR071,2,3,4
808.00/01	Avez-vous ou suivez-vous ce cours pour acquérir de nouvelles connaissances ou pour rafraîchir vos connaissances ?	IR08
809.00/01	Avez-vous ou suivez-vous ce cours pendant vos heures de travail ou en dehors ?	IR09
810.00	Pendant les 12 derniers mois sur combien de semaines étiez-vous effectivement présent au cours ?	IR10
810.01	Combien d'heures par semaine dure en moyenne ce cours ?	IR11
810.02	Confirmation de la durée totale du cours dans les 12 derniers mois	IR111
810.03	Pouvez-vous estimer le nombre total d'heures effectivement consacrées à ce cours dans les 12 derniers mois ?	IR12
811.00/01	Quelle était la formation ou le titre requis pour pouvoir suivre ce cours ?	IR13
812.00/01	Ce cours est/était-il donné par votre entreprise ou par une école privée ou par une école publique ou autre institution ?	IR14
813.00/01	Qui paye/a payé les frais de participation au cours ?	IR151,2,3
814.00/01	A la fin du cours avez-vous reçu un certificat, un diplôme ou une attestation ?	IR16
815.00	L'année passée, vous n'avez pas suivi de cours. Est-ce parce que...	IR17
816.00	Quelle est la raison principale qui vous a empêché de suivre des cours, l'année passé ?	IR181,2,3
817.00	A côté des cours, il y a d'autre possibilités de formation continue. Les méthodes de formation continue...	IR191,2,3,4,5

Liste des variables et structure du questionnaire ESPA 1997

Thèmes

a	Informations concernant l'interview
b	Protocole de contact - Structure démographique du ménage
c	Non-réponse
d	Questions filtre concernant le statut sur le marché du travail
e	Mobilité sur le marché du travail
f	Profession
g	Situation professionnelle
h	Type de contrat de travail
i	Lieu de travail
k	Volume de travail
l	Condition de travail
m	Information concernant l'établissement
n	Quête d'emploi, raisons abandon du dernier emploi
o	Caractéristiques du chômage
o	Situation professionnelle recherchée
o	Volume de travail recherché
o	Flexibilité régionale
q	Formation achevée et formation actuelle
r	Formation continue
s	Variables socio-démographiques de la personne-cible
t	Variables socio-démographiques de tous les membres du ménage
u	Activité non rémunérée (1997, 2000, ...)
v	Situation résidentielle
w	Revenus

Y

Notation de la structure détaillée du questionnaire ESPA 1997

0

B

C

D

E

F

G

H

I

K

L

M

N

O

O

O

O

Q

R

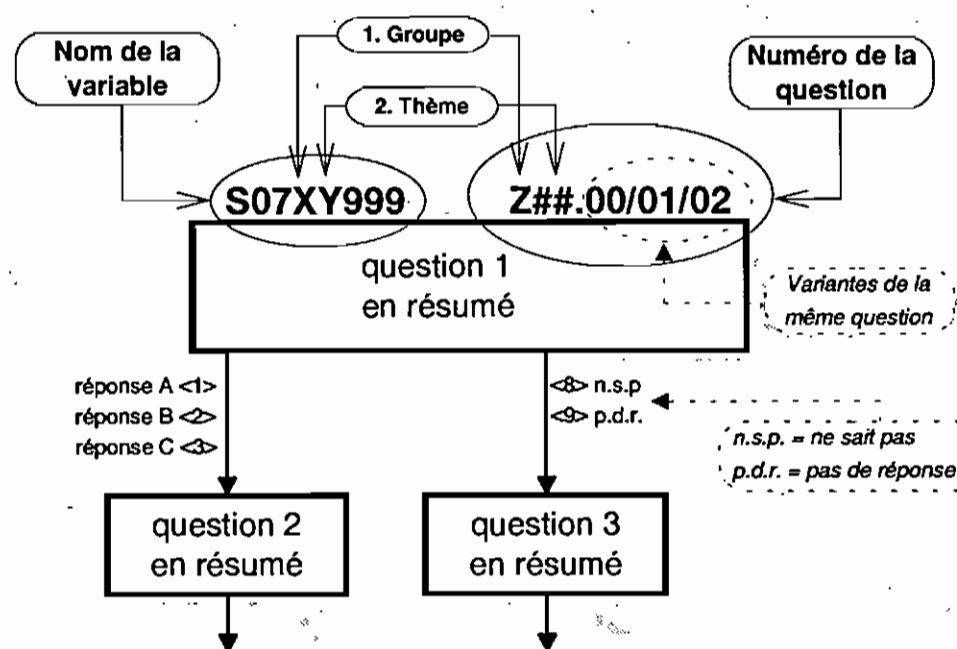
S

T

U

V

W



Groupes de personnes

NR	Non-réponse
TOT	Toutes les personnes interrogées (questions filtres)
ACT	Personnes actives occupées (sans les apprentis)
APP	Apprentis
ACS	Actifs occupés ayant une activité secondaire
CH	Chômeurs
NA	Personnes non actives
TOT	Toutes les personnes interrogées
T75	Toutes les personnes de 15 à 75 ans

X

C

B

E

L

4

A

N

I

I

Z

0

1

2

3

4

5

6

7

8

Explications de la dernière position dans la variable

1,2,3	Plusieurs réponses
A	Personne-cible
B...I	Autres membres du ménage
N	Activité secondaire
T	Jours
K	Classes
D	Date

Valeurs négatives

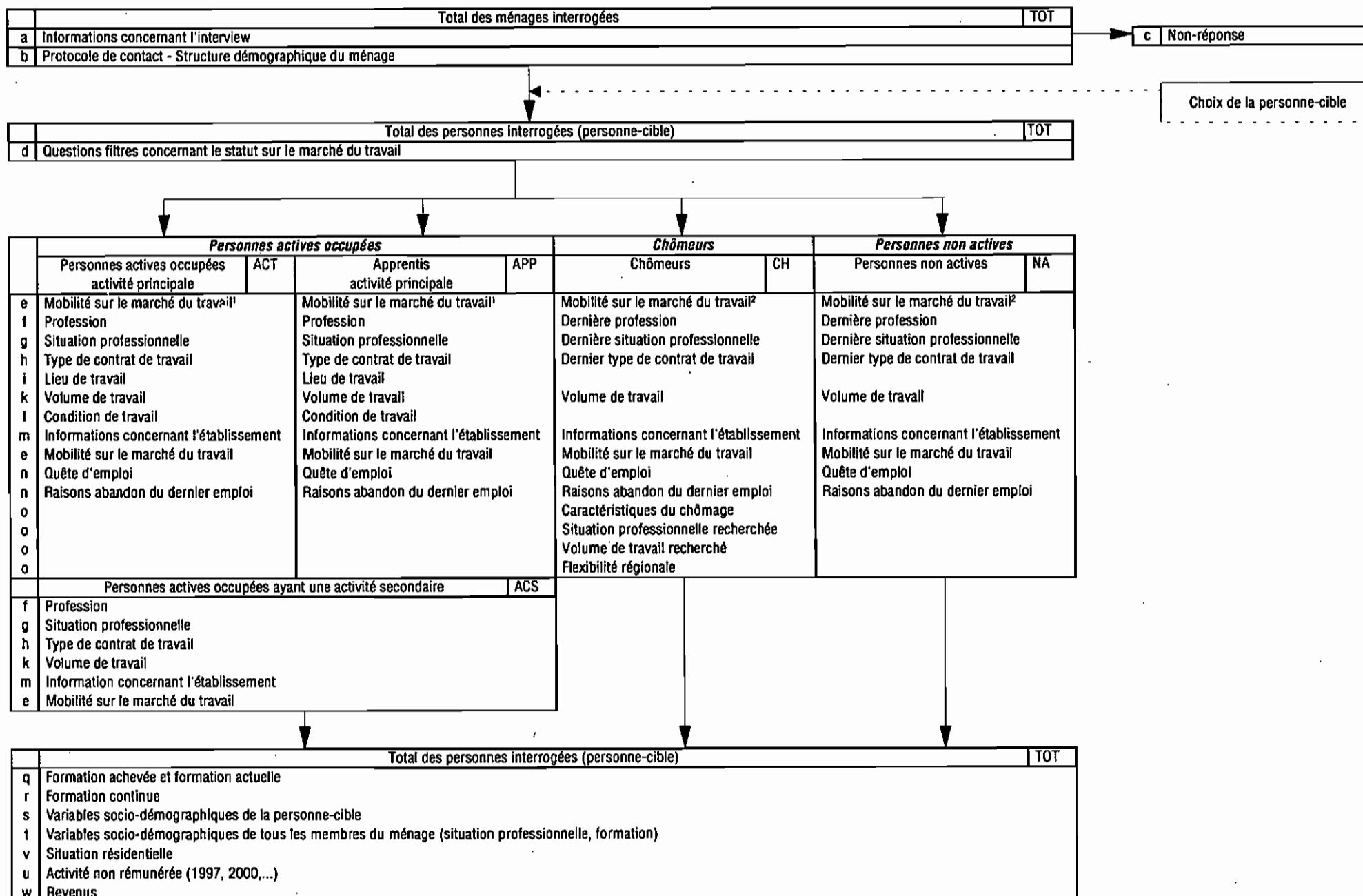
-9	Question non posée
-8	Pas de réponse
-7	Ne sait pas
-5	Non codable (métier, branche)
-4	Enseignants
-1	Question non posée, (malgré statut d'activité identique)

Explications des positions 1 à 3

S07 = 1997

Structure générale du questionnaire ESPA 1997

3



¹ Nombre d'emplois ou d'employeurs

² Actif occupé dans le passé

Numéro de question		Texte	Variable selon groupes de personnes			
a) Informations concernant l'interview			TOT			
		Numéro de l'enquêteur	B001			
		Nombre de tentatives de prises de contact	B008			
		Date de l'interview	B011D			
		Heure de l'interview	B011Z			
		Langue de l'interview	B013			
		Institut de sondage, lieu de l'interview	B014			
		Numéro du ménage	B015			
		Canton	B017			
		Région	B018			
		Numéro de la commune	B019			
		Zone	B020			
		Vague (groupe de rotation)	B021			
		Année	B022			

b) Structure démographique du ménage			TOT			
12.50		B- Taille du ménage	BB02			
12.99	13.00-09	B- Inventaire du ménage: prénoms	gestion d'adr.			
13.10/11		B- Inventaire du ménage: âge	BB03A-I			
13.12		B- Inventaire du ménage: sexe	BB04A-I			
13.13		B- Aperçu de la structure du ménage				
14.08/09		B- Choix et nom de la personne-cible	gestion d'adr.			
23.21/22		P- Personnes encore dans le ménage 1 année après				
23.24/28		P- Personnes supplémentaires dans le ménage				
23.25		P- Personnes supplémentaires dans le ménage: prénoms	gestion d'adr.			
23.26		P- Personnes supplémentaires dans le ménage: âge	BB03A-I			
23.27		P- Personnes supplémentaires dans le ménage: sexe	BB04A-I			
23.13		P- Aperçu de la structure du ménage				
		Numéro de la personne dans le ménage	BB05A-I			
16.00		Raison du refus de la personne de contact/cible	BB06			
70.00		Interview Proxi	BB09			

B = interview BASIS; P = Interview PANEL

Numéro de question		Texte	Variable selon groupes de personnes			
c) Non-réponse			NR			
52.00		Sexe	CC04			
53.00		Age	CC03			
54.00		Taille du ménage	CC07			
55.00		Nombre de personnes âgées de 15 ans ou plus	CC07.1			
56.00		Origine	CC05			
57.00/01		Type d'autorisation de séjour	CC06			
58.00		Actif occupé la semaine dernière	CC09			
59.00		Recherche d'emploi la semaine dernière	CC12			
60.00		Non actif la semaine dernière	CC30			
61.00		Formation achevée la plus élevée	CC23			

d) Questions filtres concernant le statut sur le marché du travail			TOT			
100.00/01		Commentaire: Importance des questions suivantes				
101.00		Travail rémunéré la semaine dernière	BD01			
102.00		Travail non rémunéré dans l'entreprise familiale la semaine dernière	BD02			
103.00		Actif occupé malgré l'absence durant la semaine dernière	BD03			
104.00		Raison d'absence durant la semaine dernière	BD04			
105.00		Depuis combien de temps dure l'absence	BD05			
106.00		Perception d'un revenu durant l'absence	BD06			
107.00		Actif occupé malgré la non-perception d'un revenu	BD17			
108.00		Apprentissage/école de recrues semaine dernière	BD07			
109.00		Actif occupé juste avant le service militaire	BD07.1			
110.00		Emploi gardé pendant le service militaire	BD07.2			
111.00		Recherche de travail dans les 4 dernières semaines	BD08			
112.00		Méthode de recherche de travail dans les 4 dernières semaines	BD09.1,2,3			
113.00		Emploi déjà trouvé	BD10			
114.00		Moment de la disponibilité en cas d'offre de travail	BD12			
115.00		Raisons de la non-recherche de travail	BD13.1,2,3			
116.00		Raisons du début du travail non immédiat	BD14.1,2,3			
117.00		Raisons de la non-disponibilité en cas d'offre de travail	BD15.1,2,3			
118.00		Moment de l'entrée en fonction	BD16			
		VA- Statut sur le marché du travail	BD000			
		VA- Statut d'activité	BDU1			

VA = variable d'analyse

Numéro de question					Texte	Variable selon groupes de personnes				
e) Mobilité sur le marché du travail						ACT	APP	ACS	CH	NA
200.00					Commentaire: les questions se réfèrent à la semaine dernière					
202.00/01					Commentaire: les questions concernent l'emploi principal/civil					
		400.00			Commentaire: les questions concernent l'activité accessoire					
			500.00	600.00	Actif occupé dans le passé				AX01	NX01
201.00	301.00				Nombre d'emplois/d'employeurs	EX01	LX01			
265.00-02	365.00	465.00-02	565.00-02	665.00-02	Durée d'occupation dans l'établissement: date					
					Durée d'occupation dans l'établissement: jours	EE00T	LE00T	EE0NT	AE00T	NE00T
265.03/04	365.01	465.03/04	565.03/04	665.03/04	Durée d'occupation dans l'établissement: classes	EE00K	LE00K	EE0NK	AE00K	NE00K
266.00/10	366.00/10		566.00/10	666.00/10	Actifs occupé dans les 12 dernier mois	EE10	LE10		AE10	NE10
267.00	367.00		567.00	667.00	Raison de l'abandon du dernier emploi	EE11	LE11		AE11	NE11
269.00/01	369.00		569.00	669.00	Durée d'occupation sans longue interruption: date					
					VA- Durée d'occupation sans longue interruption: jours	EE05T	LE05T		AE05T	NE05T
269.02	369.01		569.01	669.01	Durée d'occupation sans longue interruption: classes	EE05K	LE05K		AE05K	NE05K
			570.00/01		Durée du chômage: date					
					Durée du chômage: jours				AE08T	
			570.02/03		Durée du chômage: classes				AE08K	
			571.00	671.00	Durée depuis la fin de l'activité rémunérée: date					
					VA- Durée depuis la fin de l'activité rémunérée: jours				AX05T	NE11T
			571.01	671.01	Durée depuis la fin de l'activité rémunérée: classes				AX05K	NE11K

VA = variable d'analyse

f) Profession						ACT	APP	ACS	CH	NA
203.00-02	303.00	403.00/10	503.00	603.00	B- Métier actuel / Dernier métier exercé	EF03	LF01	EF03N	AF03	NF03
203.50-52	303.50		503.50	603.50	P- Métier actuel / Dernier métier exercé	EF03	LF01		AF03	NF03
204.00		404.00	504.00	604.00	Profession dans l'enseignement	EF04		EF04N	AF04	NF04
205.00/10			505.00/10	605.00/10	Premier métier appris	EF01			AF01	NF01
					VA- Métier appris: classé selon la structure des professions	BFU4	BFU4		BFU4	BFU4
					VA- Métier appris: classé selon la structure des professions (ISCO)	BFU4I	BFU4I		BFU4I	BFU4I
					VA- Métier exercé: classé selon la structure des professions	BFU5	BFU5		BFU5	BFU5
					VA- Métier exercé: classé selon la structure des professions (ISCO)	BFU5I	BFU5I		BFU5I	BFU5I

B = Interview BASIS; P = Interview PANEL; VA = variable d'analyse

g) Situation professionnelle						ACT	APP	ACS	CH	NA
210.00-02		410.00	510.00	610.00	Situation professionnelle	EG11/12		EG11N/12N	AG11/12	NG11/12
211.00		411.00	511.00	611.00	Situation professionnelle - ménage privé	EG13		EG13N	AG13	NG13
212.00		412.00	512.00	612.00	Question de contrôle					
214.00			514.00	614.00	Nombre de personnes sous les ordres	EG14			AG14	NG14
215.00			515.00	615.00	Membre de la direction ou responsabilité analogue	EG15			AG15	NG15
					VA- Situation professionnelle	BGU1		BGU1N	BGU1	BGU1

VA = variable d'analyse

Numéro de question					Texte	Variable selon groupes de personnes				
h) Type de contrat de travail						AGT	APP	ACS	CH	NA
220.00			520.00	620.00	S- Engagé par agence temporaire	EH02			AH02	NH02
221.00/01			521.00	621.00	S- Commentaire: ne pas considerer le contrat avec l'agence INTERIM					
222.00-02		422.00	522.00	622.00	S- Emploi limité dans le temps	EH01		EH01N	AH01	NH01
223.00		423.00	523.00	623.00	S- Type de contrat de travail limité dans le temps	EH03		EH03N	AH03	NH03
224.00		424.00	524.00	624.00	S- Durée du contrat de travail: semaines/mois/années					
					S- Durée du contrat de travail: jours	EE09T	LE09T	EE09NT	AE09T	NE09T
224.01	324.00	424.01	524.01	624.01	S- Durée du contrat de travail: classes	EE09K	LE09K	EE09NK	AE09K	NE09K
					VA- Type de contrat	BH01				
					VA- Type de contrat dans l'activité secondaire			EHU1N		

VA = variable d'analyse; S = salarié

i) Lieu de travail						ACT	APP			
225.00/01					Travail normalement à domicile	EI03				
226.00/01					Travail parfois à domicile	EI04				
	325.00				Lieu d'apprentissage		LI01			

k) Volume de travail						ACT	APP	ACS	CH	NA
240.03-05		440.01	540.01	640.01	S- Durée du travail selon le contrat: heures par semaine	EK01		EK01N	AK01	NK01
240.09-11		440.03	540.03	640.03	I- Durée normale du travail: heures par semaine	EK01		EK01N	AK01	NK01
240.00-02		440.00	540.00	640.00	ES- Nombre de leçons selon le contrat: heures par semaine	EK17		EK17N	AK17	NK17
240.06-08		440.02	540.02	640.02	EI- Nombre normal de leçons: heures par semaine	EK17		EK17N	AK17	NK17
240.13		440.05	540.05	640.05	Durée du travail la plus fréquente: heures par semaine	EK16		EK16N	AK16	NK16
240.12		440.04	540.04	640.04	E- Nombre de leçons le plus fréquent: heures par semaine	EK16		EK16N	AK16	NK16
	340.00				Durée du travail dans l'entreprise: heures par semaine		LK011			
	340.00				Durée du travail à l'école: heures par semaine		LK012			
	340.01				Durée du travail dans l'entreprise + école: heures par semaine		LK014			
241.00		441.00	541.00	641.00	E- Durée normale de préparation des cours: heures par semaine	EK18		EK18N	AK18	NK18
241.01		441.01	541.01	641.01	E- Durée de prép. des cours la plus fréquente: heures par semaine	EK19		EK19N	AK19	NK19
242.00			542.00	642.00	Occupation à plein temps ou à temps partiel	EK02			AK02	NK02
243.00		443.00	543.00	643.00	Taux d'occupation	EK03		EK03N	AK03	NK03
244.00					Raison du temps partiel au lieu du plein temps	EK041,2				
245.00/01					Préférence pour un emploi à plein temps	EK05				
246.00					Préférence pour un emploi à temps partiel	EK06				
247.00/01					Durée du travail désirée: heures par semaine	EK07				
248.00/01		448.00			Durée effective du travail durant la semaine dernière: heures	EK08		EK08N		
	348.00				Durée du travail dans l'entreprise la semaine dernière: heures		LK081			
	348.00				Durée du travail à l'école la semaine dernière: heures		LK082			
	348.01				Durée du travail dans l'entr. + école la semaine dernière: heures		LK084			
249.00/01					Comparaison entre durée effective et normale du travail	EK09				
					VA- Taux d'occupation: classes	BKU1	BKU1	BKU1N	BKU1	BKU1
					VA- Durée hebdomadaire normale du travail: nombre d'heures estimé	BKU2	BKU2	BKU2N	BKU2	BKU2

VA = variable d'analyse; S = salarié; I = indépendant; E = enseignant; ES = enseignant salarié; EI = enseignant indépendant

Numéro de question	Texte	Variable selon groupes de personnes				
--------------------	-------	-------------------------------------	--	--	--	--

k) Volume de travail (suite)					ACT	APP	ACS	CH	NA
250.00				Raison de l'horaire réduit	EK101				
	448.30			Durée normale du 3e emploi: heures par semaine			EK30N		
	448.31			Durée la plus fréquente du 3e emploi: heures par semaine			EK31N		
	448.40			Durée normale du 4e emploi: heures par semaine			EK40N		
	448.41			Durée la plus fréquente du 4e emploi: heures par semaine			EK41N		
	448.50			Durée normale du 5e emploi: heures par semaine			EK50N		
	448.51			Durée la plus fréquente du 5e emploi: heures par semaine			EK51N		
251.00				Commentaire: quest. suivante même en cas de travail réduit					
252.00-03				Heures supplémentaires fréquentes	EK11				
253.00				Heures supplémentaires occasionnelles	EK111				
254.00/01				Heures supplémentaires: moyenne par semaine	EK12				
255.00				Total des heures supplémentaires dans les 12 derniers mois	EK121				
256.00				Dédommagement des heures supplémentaires	EK131,2				
257.00-05	357.00	457.00/01		Nombres de jours de vacances payées ou prises	EK14T	LK14T	EK15T		
258.00				Congé maternité avril - décembre année dernière: semaines	EK201				
258.00				Congé maternité janvier - mars année en cours: semaines	EK202				
				VA- Durée hebdomadaire d'absence du travail: nombre d'heures estimé	BKU3	BKU3	BKU3N	BKU3	BKU3
				VA- Durée hebdomadaire des heures supplémentaires: nombre d'heures estimé	BKU4	BKU4	BKU4N	BKU4	BKU4

VA = variable d'analyse

l) Conditions de travail					ACT	APP	ACS	CH	NA
230.00-02	330.00			Type d'horaire	EL01	LL01			
231.00-02	331.00			Tranches d'horaires habituelles	EL02	LL02			
232.00-02	332.00			Parfois travail le soir	EL03	LL03			
233.00-02	333.00			Parfois travail la nuit	EL04	LL04			
234.00-02	334.00			Jours de travail habituels	EL08	LL08			
235.00-02	335.00			Parfois travail le samedi	EL09	LL09			
236.00-02	336.00			Parfois travail le dimanche	EL10	LL10			
				VA- Type d'horaire hebdomadaire	BLU5	BLU5			
				VA- Type d'horaire quotidien	BLU6	BLU6			
				VA- Travail effectué le week-end	BLU7	BLU7			
				VA- Travail effectué le soir et/ou la nuit	BLU8	BLU8			

VA = variable d'analyse

Numéro de question	Texte	Variable selon groupes de personnes
--------------------	-------	-------------------------------------

m) Informations concernant l'établissement						ACT	APP	ACS	CH	NA
260.00-02	360.00	460.00-02	560.00-02	660.00-02	B- Activité économique (selon REE)	EM03	LM03	EM03N	AM03	NM03
260.50-52	360.50	460.50-52	560.50-52	660.50-52	P- Activité économique (selon REE)	EM03	LM03	EM03N	AM03	NM03
261.00-02	361.00	461.00/01	561.00/01	661.00-02	Activité économique: évaluation personnelle	EM01	LM01	EM01N	AM01	NM01
262.00-02	362.00	462.00-02	562.00-02	662.00-02	Activité économique: évaluation personnelle	EM01	LM01	EM01N	AM01	NM01
262.10-12	362.10	462.10-12	562.10-12	662.10-12	Description de l'activité					
264.00-02	364.00	464.00-02	564.00-02	664.00-02	Taille de l'établissement: nombre de personnes	EM02	LM02	EM02N	AM02	NM02
					VA- Section économique	BMU1	BMU1	BMU1N	BMU1	BMU1

B = Interview BASIS; P = Interview PANEL; VA = variable d'analyse

n) Quête d'emploi						ACT	APP	ACS	CH	NA
275.00	375.00				Recherche actuelle d'un emploi	EN01	LN01			
				675.00	Prêt à travailler en cas d'offre intéressante					NN01
276.00	376.00				Raison principale de la recherche d'emploi	EN08	LN08			
268.00/10	368.00/10		568.00/10	668.00/10	Recherche d'emploi dans les 12 dernier mois	EN14	LN14		AN14	NN14
277.00/01	377.00/01		(577.00)	677.00	Inscrit au chômage dans les 4 dernière semaines	EN10	LN10		(A001)	NN10

o) Caractéristiques du chômage									CH	
			577.00		Inscrit au chômage dans les 4 dernière semaines				A001	
			578.00		Inscrit au chômage dans les 12 derniers mois				A0011	
			579.00		Arrivé en fin de droits dans les 12 derniers mois				A0012	
			580.00		Inscrit agence de placem. privé dans les 4 dernière semaines				A002	
			581.00		Reçoit une allocation de chômage publique ou privée				A003	
Situation professionnelle									CH	
			582.00		Situation professionnelle recherchée				A006	
			582.01		Situation professionnelle trouvée				A0061	
			583.00		Recherché emploi avec ou sans collaborateurs sous les ordres				A007	
			583.01		Trouvé emploi avec ou sans collaborateurs sous les ordres				A0071	
			584.00/01		Recherché/trouvé emploi comme membre de la direction				A005	
Volume de travail									CH	
			585.00/01		Recherché/trouvé occupation à plein temps ou à temps partiel				A011	
			589.00		Aurait préféré une occupation à plein temps				A0111	
			586.00/01		Taux d'occupation recherché/trouvé				A012	
			587.00		Aurait préféré un autre temps partiel ou un plein temps				A0121	
			588.00/01		Prêt à accepter une occupation à plein temps				A010	
			590.00/01		Prêt à accepter une occupation à temps partiel				A009	
Flexibilité régionale									CH	
			591.00/01		Prêt à déménager				A013	
			592.00/01		Prêt à déménager dans une autre région linguistique				A014	

Numéro de question		Texte	Variable selon groupes de personnes			
q) Formations achevées et formation suivie actuellement			TOT			
700.00		B- Commentaire: les questions concernent les formations achevées				
700.50		P- Commentaire: les formations achevées dans les 12 mois				
701.00		Type de formation achevée juste après l'école obligatoire	IQ21			
702.00/703.10		Formations achevées ensuite	IQ21.1			
702.50		P- Formation achevée dans les 12 dernier mois				
703.00		Type de formations ensuite	IQ22.1,2,3,4,5			
703.50		P- Type de formation achevée dans les 12 dernier mois				
704.00		Durée écoulée depuis la fin de la dernière formation: date				
		Durée écoulée depuis la fin de la dernière formation: jours	IQ25J			
704.01		Durée écoulée depuis la fin de la dernière formation: classes	IQ25K			
705.00		Formation et formation continue suivie actuellement	IQ26			
705.01		Question de contrôle				
706.00		Type de formation suivie actuellement	IQ27			
707.00		Durée de fréquence à l'école: heures par semaine	IQ28			
708.00		Fréquentation effective de cours dans les 4 dernières semaines	IQ29			
		VA- Formation achevée la plus élevée	BQU2			

VA = variable d'analyse

r) Formation continue			T75			
800.00/01		Commentaire: on s'intéresse au cours de formation continue				
801.00-02		Formation continue dans les 12 derniers mois	IR01			
803.00		Raison de la participation aux cours				
818.00		Nombre de cours de formation continue suivis dans les 12 dernier mois	IR20			
819.00		Nombre de cours de formation continue suivis pour des raisons professionnelles	IR21			

s) Variables socio-démographiques de la personne-cible			TOT			
710.00		Sexe	IS01			
40.00/01		Date de naissance	IS02D			
		VA- Groupe d'âges de la personne de référence: classes	ISU2			
711.00/01		Etat civil	IS03			
712.00		Origine	IS05.1			
713.00		Nationalité	IS05			
714.00/01		Type d'autorisation de séjour	IS08			
		VA- Origine	ISU1			
741.00		Même nationalité pour tous les membres du ménage	IS09			
715.00/01		B- Mêmes personnes encore dans le ménage 1 année après	IS16			
716.00		B- Hommes de 15 ans et plus dans le ménage de l'année passée	IS17.1			
		B- Hommes de moins de 15 ans dans le ménage de l'année passée	IS17.2			
		B- Femmes de 15 ans et plus dans le ménage de l'année passée	IS17.3			
		B- Femmes de moins de 15 ans dans le ménage de l'année passée	IS17.4			

B = Interview BASIS; P = Interview PANEL; VA = variable d'analyse

Numéro de question		Texte	Variable selon groupes de personnes			
s) Variables socio-démographiques de la personne-cible (suite)			TOT			
717.00		Durée de résidence en Suisse: date				
		Durée de résidence en Suisse: jours	IS07T			
717.01		Durée de résidence en Suisse: classes	IS07K			
720.00		Lieu de domicile légal: code postal	IS12			
720.01		Pays de domicile légal à l'étranger	IS121			
721.00/01		Durée de résidence dans le même domicile légal: date				
		Durée de résidence dans le même domicile légal: jours	IS12T			
721.02/03		Durée de résidence dans le même domicile légal: classes	IS12K			
722.00		Lieu de domicile légal précédent: code postal	IS20			
722.01		Pays de domicile légal précédent à l'étranger	IS201			
723.00		Commentaire: revenons au domicile légal				
724.00-02		Lieu de domicile légal = lieu de domicile économique	IS21			
725.00/01		Lieu de domicile économique: code postal	IS22			
725.02		Pays de domicile économique à l'étranger	IS221			

t) Variables socio-démographiques de tous les membres du ménage			TOT			
730.00		Commentaire: questions sur les autres membres du ménage				
731.02-09 731.12-19		Lien de parenté des autres membres du ménage avec la personne-cible	IT01A-I			
732.00-06		Type de ménage	IT01			
740.00/02-09		Etat civil des membres du ménage	IT15A-I			
742.02-09		Origine des membres du ménage	IT02A-I			
745.00		Situation professionnelle des membres du ménage	IT04A-I			
746.00		Recherche du travail des membres du ménage	IT25A-I			
747.00		Statut des membres du ménage non actifs	IT26A-I			
748.00		Durée de travail des membres du ménage: classes	IT05A-I			
750.00		Formation achevée la plus élevée des membres du ménage	IT20A-I			

Numéro de question		Texte	Variable selon groupes de personnes			
u) Activité non rémunérée						
820.00		1 Travail non payé au sein de son propre ménage				
		Jour de référence	IU01			
821.00-01		Répartition des tâches ménagères dans la famille	IU301,2,3			
822.00		Personnes s'occupant principalement des enfants	IU311,2,3			
823.00		Personnes nécessitant des soins particuliers dans le ménage	IU32			
824.00		Référence de la personne nécessitant des soins	IU331,2,3			
825.00		1.1 Tâches ménagères effectuées: jour de référence				
826.00		1) Préparation des repas				
827.00		Temps consacré à la préparation des repas: minutes	IU34Z			
827.01		Temps consacré à la préparation des repas: classes	IU34K			
826.00		2) Temps consacré à laver la vaisselle, mettre la table,				
828.00		Temps consacré à laver la vaisselle, mettre la table: heures/minutes	IU35Z			
828.01		Temps consacré à laver la vaisselle, mettre la table: classes	IU35K			
826.00		3) Commissions, aller à la poste, au nettoyage chimique				
829.00		Temps consacré aux commissions, aller à la poste: minutes	IU36Z			
829.01		Temps consacré aux commissions, aller à la poste: classes	IU36K			
826.00		4) Nettoyer, ranger l'appartement, faire les lits				
830.00		Temps consacré à nettoyer, ranger l'appartement: minutes	IU37Z			
830.01		Temps consacré à nettoyer, ranger l'appartement: classes	IU37K			
826.01		1) Faire la lessive, repassage				
831.00		Temps consacré à faire la lessive, repasser: minutes	IU38Z			
831.01		Temps consacré à faire la lessive, repasser: classes	IU38K			
826.01		2) Activités manuelles, rénovation, réparation, couture				
832.00		Temps consacré à des activités manuelles: minutes	IU39Z			
832.01		Temps consacré à des activités manuelles: classes	IU39K			
826.01		3) Soins des animaux, plantes, jardinage				
833.00		Temps consacré aux soins des animaux, plantes: minutes	IU40Z			
833.01		Temps consacré aux soins des animaux, plantes: classes	IU40K			
826.01		4) Travaux administratifs, paiements, téléphoner à la gérance				
834.00		Temps consacré à des travaux administratifs: minutes	IU41Z			
834.01		Temps consacré à des travaux administratifs: classes	IU41K			
835.00		1.2 Prise en charge des enfants vivant dans le ménage: jour de référence				
		1) Donner à manger à la cuillère, le biberon, laver habiller, mettre au lit				
836.00		Temps consacré à donner à manger à la cuillère, le biberon: minutes	IU42Z			
836.01		Temps consacré à donner à manger à la cuillère, le biberon: classes	IU42K			
		2) Aider à faire les devoirs, jouer, se promener avec les enfants				
837.00		Temps consacré à aider à faire les devoirs, jouer: minutes	IU43Z			
837.01		Temps consacré à aider à faire les devoirs, jouer: classes	IU43K			
		3) Accompagnement des enfants, à l'école				
838.00		Temps consacré à l'accompagnement des enfants: minutes	IU44Z			
838.01		Temps consacré à l'accompagnement des enfants: classes	IU44K			

Numéro de question				Texte	Variable selon groupes de personnes			
u) Activité non rémunérée (suite)								
				1.3 Prise en charge de membres du ménage nécessitant des soins: jour de référence				
839.00				1) Temps consacré à la personne nécessitant des soins: minutes	IU45Z			
839.01				Temps consacré à la personne nécessitant des soins: classes	IU45K			
				Questions de contrôle				
				Travail non payé au sein de son propre ménage: jour de référence				
841.00-30				Question de contrôle: travail non payé au sein de son propre ménage	IU46			
842.00/10/20/30				Temps total du travail non payé au sein du propre ménage: minutes	IU46Z			
842.01/11/21/31				Temps total du travail non payé au sein du propre ménage: classes	IU46K			
				Travail non payé au sein de son propre ménage: semaine passée				
843.00/10/20/30				Temps total du travail non payé au sein du propre ménage: minutes	IU47Z			
843.01/11/21/31				Temps total du travail non payé au sein du propre ménage: classes	IU47K			
				2 Autres types de travail non payé				
				2.1 Activités honorifiques/bénévolat: jour de référence				
844.00				Activités honorifiques/bénévolat	IU48			
845.00-02				Type d'organisation	IU491,2,3			
846.00-02				Responsabilité dans l'organisation	IU501,2,3			
847.00-01				Activités honorifiques/bénévolat supplémentaires	IU511,2			
848.00-02				Temps consacré à des activités honorifiques: minutes	IU521,2,3			
848.10-12				Temps consacré à des activités honorifiques: classes	IU5K1,2,3			
				Activités honorifiques/bénévolat: 4 dernières semaines				
849.00-02				Temps consacré à des activités honorifiques: minutes	IU6Z1,2,3			
849.10-12				Temps consacré à des activités honorifiques: classes	IU6K1,2,3			
854.00-02				Indemnités perçues pour ces activités: francs/année	IU521,2,3			
				2.2 Autres activités non payées: jour de référence				
850.00				Autres activités non payées	IU53			
851.00				Type d'activités non payées	IU541,2,3,4			
852.00				Temps total consacré à d'autres activités non payées: minutes	IU54Z			
852.01				Temps total consacré à d'autres activités non payées: classes	IU54K			
				Autres activités non payées : 4 dernières semaines				
853.00				Temps total consacré à d'autres activités non payées: minutes	IU55Z			
853.01				Temps total consacré à d'autres activités non payées: classes	IU55K			

Numéro de question	Texte	Variable selon groupes de personnes
--------------------	-------	-------------------------------------

v) Situation résidentielle					
760.00/01		Statut de l'occupant du logement	IV01		
761.00/01		Nombre de pièces sans cuisine et salle de bain	IV04		
762.00		Nombre de numéros de téléphones privés	IV11		

w) Revenus			TOT		
770.00-03		Revenu professionnel: montant en Fr.	IW04		
770.04		Revenu professionnel mensuel net: classes	IW03K		
771.00		Manière d'indiquer le montant du revenu professionnel	IW02		
772.00		Perception du 13è, 14è salaire, d'une prime ou d'une gratification	IW05		
		VA- Revenu professionnel annuel brut: montant en Fr.	BWU1		
		VA- Revenu professionnel annuel brut: classes	BWU1K		
		VA- Revenu professionnel annuel net: montant en Fr.	BWU2		
		VA- Revenu professionnel annuel net: classes	BWU2K		
780.00/01		Revenu total du ménage: montant en Fr.	IW14		
780.02		Revenu total du ménage net par mois: classes	IW13K		
781.00		Manière d'indiquer le revenu total du ménage	IW12		

VA = variable d'analyse

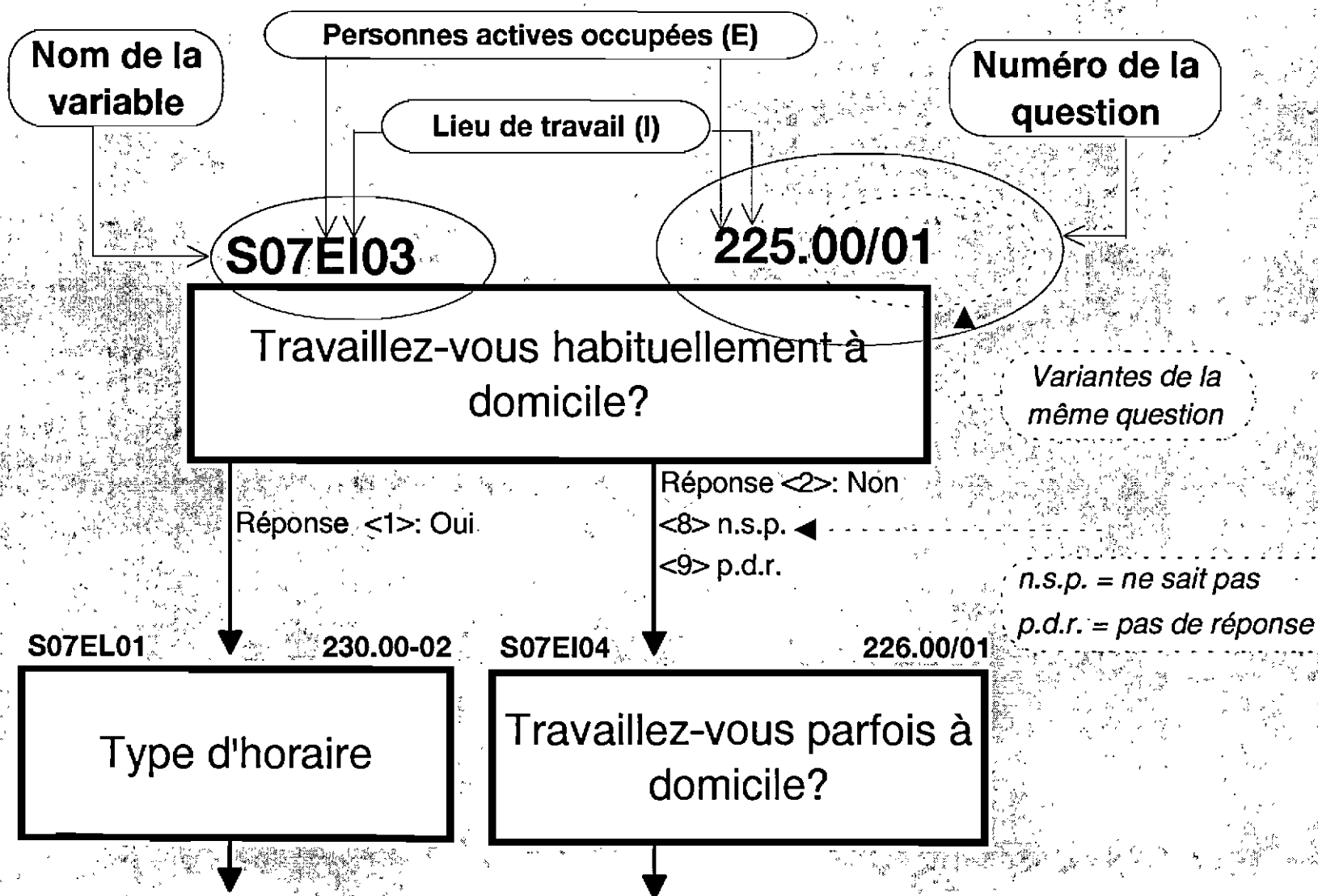
x) Pondération en coupe transversale			TOT		
		Pondération évaluation ménage	IXHHH		
		Pondération évaluation personne-cible	IXPXH		

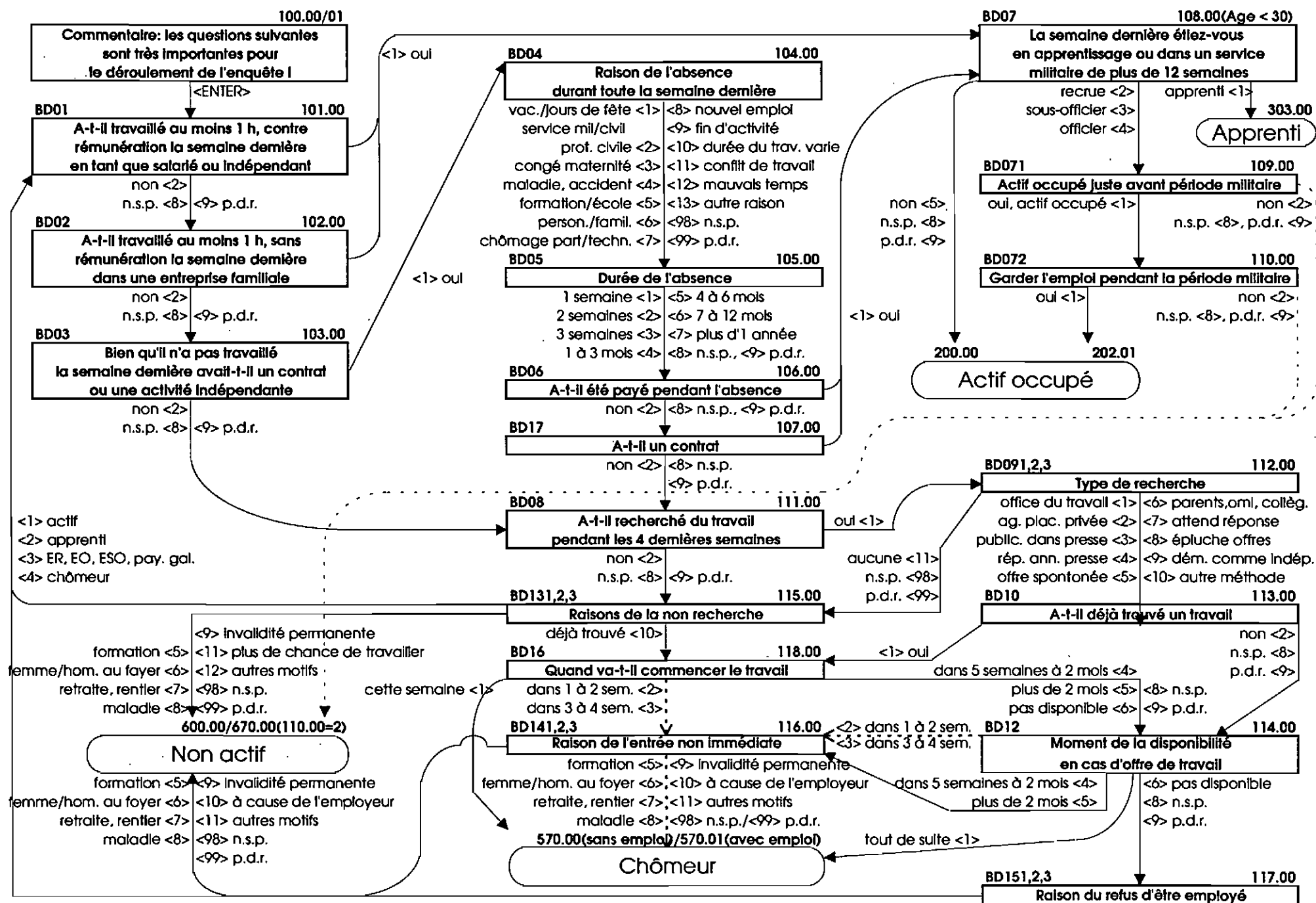
y) Pondération en coupe longitudinale			TOT		
		Pondération évaluation personne-cible	IXPXH		

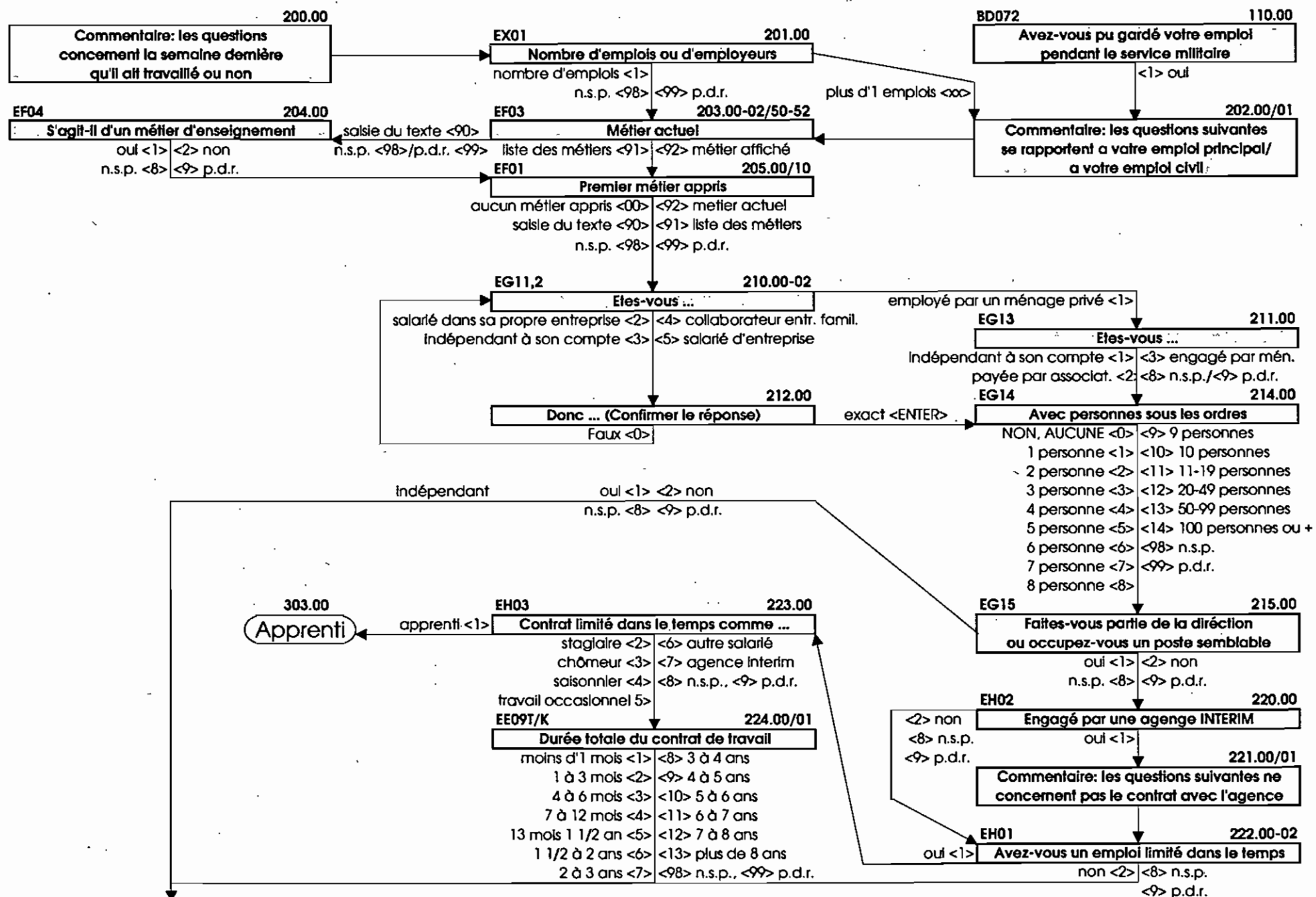
Numéro de question		Texte	Variable selon groupes de personnes			
Protocole de contact et argumentaire						
1.00		Début de l'enquête				
1.09		B- Salutations et proposition de participation				
1.19		P- Salutations et proposition de participation				
2.00		Contrôle de l'âge de la personne de contact				
3.00		Recherche d'une autre personne pour la poursuite de l'interview				
4.00		Reception de la lettre dans le ménage				
14.10		Demander la personne-cible				
14.12		Autre personne-cible impossible à déterminer				
39.00		Salutations à la personne-cible et proposition de participation				
41.00		Résumé de la lettre et proposition de participation ou rendez-vous				
42.00		Raison du refus				
50.00		Raison du refus de la personne-cible ou de la personne de contact				
51.00		Proposition de participation du ménage à la mini enquête				
51.01		Proposition de participation de la personne-cible à la mini enquête				
62.00/01		Proposition de participation à toute l'enquête				
90.00/01		Argumentaire: description de l'ESPA				
91.00		Argumentaire: explication sur le choix du ménage/de la personne-cible				
91.01/92.00		Argumentaire: explication sur la protection des données				
93.00		P- Argumentaire: explication sur le PANEL				
900.00		Commentaire: contrôle d'adresse pour pouvoir envoyer le cadeau				
900.01 999.66/67		Commentaire sur l'enquête ou questions particulière				
900.02 999.68		Indiquer le sujet du commentaire				
901.00		Codage direct de la profession				
902.00/01/10-15		Codage direct ou manuel de l'entreprise				
903.00		Codage direct du pays				
910.00-05		Définition de la situation professionnelle et exemples				
911.00		Description des offices régionaux de placement				
999.00		B- Menu problemes				
999.01		P- Menu problemes				
999.03		Valeurs de référence				
999.11		Protocole de contact après rendez-vous				
999.20-26/30		Problème de langue, changement de langue				
999.39-46		Informations concernant le ménage				
999.50		Modification de l'adresse				
999.65		Fin				
999.72		Prêt pour des question non-reponse (proxi-enquête)				
999.73		Commentaire sur la proxi-enquête				
999.91/92/95-97/99		Fin				
999.96		Salutations après refus de participation				

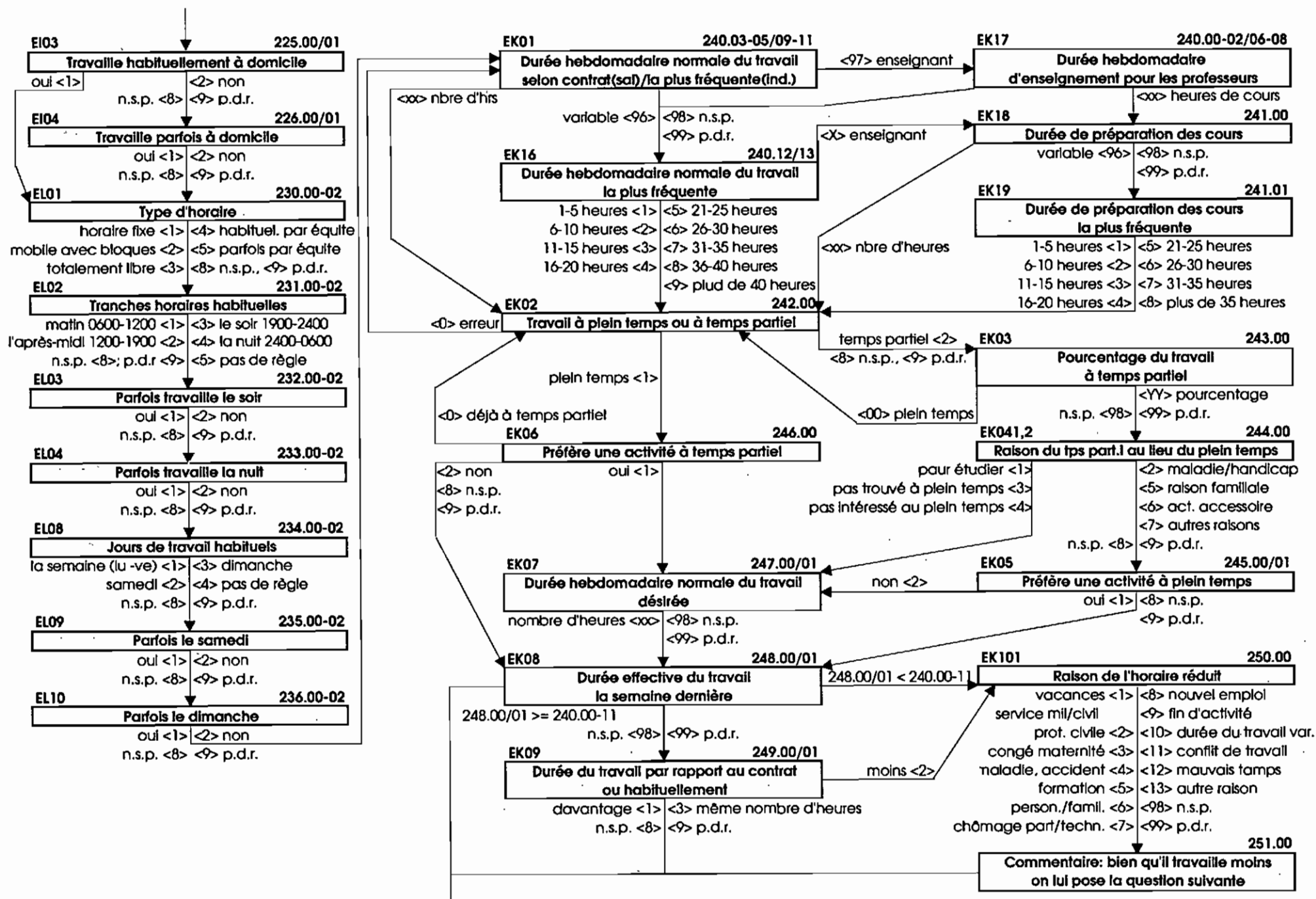
B = Interview BASIS; P = Interview PANEL

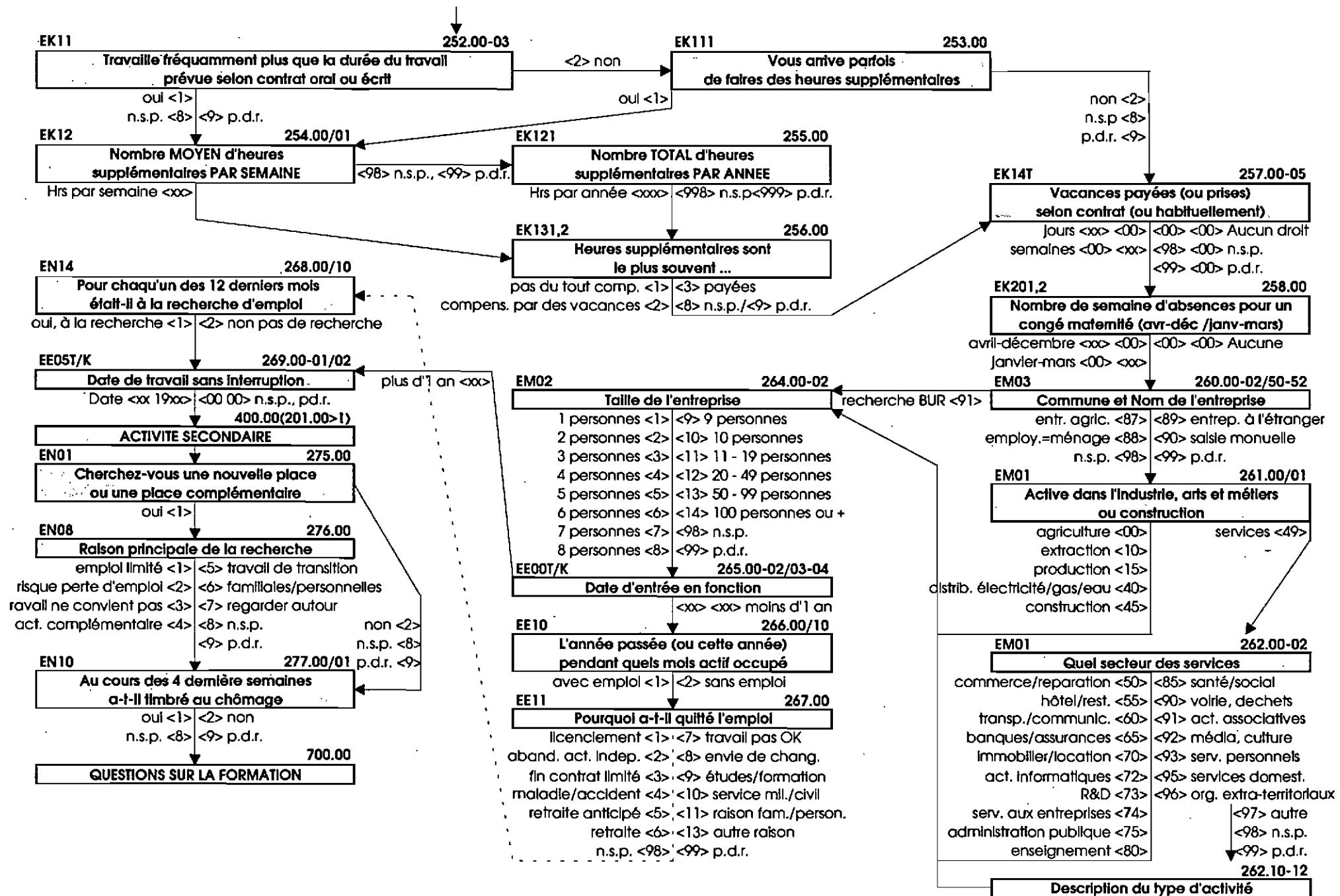
Structure du questionnaire ESPA 1997











LF01	303.00/50	Métier appris saisie du texte <90> <91> liste des métiers n.s.p. <98> <99> p.d.r.	
LE09T/K	324.00	Durée totale de l'apprentissage moins d'1 année <1> <6> 3 ans 1 an <2> <7> 3 1/2 ans 1 1/2 an <3> <8> 4 ans 2 ans <4> <98> n.s.p. 2 1/2 ans <5> <99> p.d.r.	
LI01	325.00	Lieu de l'apprentissage entr. + écol prof. <1> <3> autre établis. atelier apprentissage <2> <8> n.s.p./<9> p.d.r.	
LL01	330.00	Type d'horaire horaire fixe <1> <4> habituel. par équipe mobile avec blocs <2> <5> parfois par équipe totalement libre <3> <8> n.s.p., <9> p.d.r.	
LL02	331.00	Tranches horaires habituelles matin 0600-1200 <1> <3> le soir 1900-2400 l'après-midi 1200-1900 <2> <4> la nuit 2400-0600 n.s.p. <8> ; p.d.r. <9> <5> pas de règle	
LL03	332.00	Parfois travaille le soir oui <1> <2> non n.s.p. <8> <9> p.d.r.	
LL04	333.00	Parfois travaille la nuit oui <1> <2> non n.s.p. <8> <9> p.d.r.	
LL08	334.00	Jours de travail habituels la semaine (lu - ve) <1> <3> dimanche samedi <2> <4> pas de règle n.s.p. <8> <9> p.d.r.	
LL09	335.00	Parfois le samedi oui <1> <2> non n.s.p. <8> <9> p.d.r.	
LL10	336.00	Parfois le dimanche oui <1> <2> non n.s.p. <8> <9> p.d.r.	

LK011,2	340.00	Selon contrat d'apprentissage combien d'heures doit passer ... pas dissociable <00 00> <98 00> n.s.p. <99 00> p.d.r.	
LK014	340.01	Combien d'heures au total passe à l'entreprise et à l'école nombre d'heures <xx> n.s.p. <98> p.d.r. <99>	
LK084	348.01	Combien d'heures au total a passé effectivem. à l'entreprise et à l'école nombre d'heures <xx> <98> n.s.p., <99> p.d.r.	
LK081,2	348.00	Durant la période d'école combien d'heures a passé EFFECTIVEMENT ... pas dissoc. <00 00> à l'entreprise <xx 00> n.s.p. <98 00> à l'école <00 xx> p.d.r. <99 00>	
LK14T	357.00	Vacances payées selon contrat jours <xx> <00> <00> <00> Aucun droit semaines <00> <xx> <98> <00> n.s.p. <99> <00> p.d.r.	
LM02	364.00	Taille de l'entreprise 1 personnes <1> <9> 9 personnes 2 personnes <2> <10> 10 personnes 3 personnes <3> <11> 11 - 19 personnes 4 personnes <4> <12> 20 - 49 personnes 5 personnes <5> <13> 50 - 99 personnes 6 personnes <6> <14> 100 personnes ou + 7 personnes <7> <98> n.s.p. 8 personnes <8> <99> p.d.r.	
LM03	360.00/50	Commune et Nom de l'entreprise entr. agric. <87> <89> entrep. à l'étranger employ.=ménage <88> <90> saisie manuelle n.s.p. <98> <99> p.d.r.	
LM01	361.00	Active dans l'industrie, arts et métiers ou construction agriculture <00> services <49> extraction <10> production <15> distrib. électricité/gas/eau <40> construction <45>	
LM01	362.00	Quel secteur des services commerce/repairation <50> <85> santé/social hôtel/rest. <55> <90> voirie, déchets transp./communic. <60> <91> act. associatives banques/assurances <65> <92> média, culture immobilier/location <70> <93> serv. personnels act. Informatiques <72> <95> services domest. R&D <73> <96> org. extra-territoriaux serv. aux entreprises <74> <97> autre administration publique <75> <98> n.s.p. enseignement <80> <99> p.d.r.	
	362.10	Description du type d'activité	

